



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 2.12.2002
KOM(2002) 669 endelig

2002/0283 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, der er oprettet ved Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden side, som trådte i kraft den 1. februar 1994, til forlængelsen af ordningen med dobbeltkontrol for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af Associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union vedrørende eksporten af visse stålprodukter fra Polen til Fællesskabet

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Ordningen med dobbeltkontrol har til formål at øge gennemsigtigheden og at hindre en eventuel omlægning af handelen. Ordningen bygger på bestemmelserne i Europaaftalen mellem EF og Polen¹, i henhold til hvilke hver af parterne kan indføre administrative procedurer, som har til formål hurtigt at tilvejebringe oplysninger om udviklingen i samhandelen. Parterne aftalte at etablere en sådan ordning i 1999 for visse stålprodukter ved Associeringsrådets afgørelse nr. 2/99². Ved Associeringsrådets afgørelse nr. 1/2000³ blev ordningen forlænget for perioden 1. januar til 31. december 2000. Ved Associeringsrådets afgørelse nr. 1/2001⁴ blev ordningen forlænget for perioden 1. januar til 31. december 2001. Ved Associeringsrådets afgørelse nr. 2/2002⁵ blev ordningen forlænget for perioden 1. januar til 31. december 2002. Ved Rådets forordning (EF) nr. 1093/99⁶, forlænget ved Rådets forordning (EF) nr. 541/2000⁷, nr. 335/2001⁸ og nr. 570/2002⁹, fastsattes de dertil svarende gennemførelsesbestemmelser for Fællesskabet.

På sit møde den 22. oktober 2002 enedes kontaktgruppen om at henstille, at Associeringsrådet forlængede ordningen med dobbeltkontrol for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af Associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Formålet med vedlagte forslag er derfor at forlænge Associeringsrådets afgørelse nr. 2/99 for perioden fra datoen for denne forordnings ikrafttræden indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

¹ EFT L 348 af 31.12.1993, s. 2.
² EFT L 133 af 28.5.1999, s. 44.
³ EFT L 67 af 15.3.2000, s. 34.
⁴ EFT L 49 af 20.2.2001, s. 9.
⁵ EFT L 87 af 4.4.2002, s. 52.
⁶ EFT L 133 af 28.5.1999, s. 6.
⁷ EFT L 67 af 15.3.2000, s. 1.
⁸ EFT L 49 af 20.2.2001, s. 1.
⁹ EFT L 87 af 4.4.2002, s. 1.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, der er oprettet ved Europaaf-talen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden side, som trådte i kraft den 1. februar 1994, til forlængelsen af ordningen med dobbeltkontrol for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af Associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union vedrørende eksporten af visse stålprodukter fra Polen til Fællesskabet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Rådets og Kommissionens afgørelse af 13. december 1993 om indgåelse af Europaaf-talen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden side, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den kontaktgruppe, der er omhandlet i artikel 10 i protokol 2 til Europaaf-talen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden side, som trådte i kraft den 1. februar 1994¹⁰, mødtes den 22. oktober 2002 for at drøfte tendenserne i importen til Fællesskabet af stålprodukter fra Polen og erkendte, at der måtte findes en passende løsning inden for rammerne af artikel 33, stk. 1, i aftalen for at sikre, at virkeliggørelsen af aftalens mål ikke bringes i fare.
- (2) Kontaktgruppen enedes derfor om at henstille til Associeringsrådet, der er oprettet ved artikel 102 i aftalen, at den ordning med dobbeltkontrol, der blev indført i 1999 ved Associeringsrådets afgørelse nr. 2/99¹¹, forlænges for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af Associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (3) Parterne ønsker at fremme en ordnet og afbalanceret udvikling af stålhandelen mellem Fællesskabet og Polen.

¹⁰ EFT L 348 af 31.12.1993, s. 2.

¹¹ EFT L 133 af 28.5.1999, s. 44.

- (4) Associeringsrådet har modtaget alle de relevante oplysninger og har fastslået, at en for begge parter acceptabel løsning, der forstyrrer aftalens funktion mindst, er en forlængelse af ordningen med dobbeltkontrol uden kvantitative lofter for import til Fællesskabet af visse stålprodukter for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af Associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, der er oprettet ved Europaaf-talen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden side, vedrørende eksporten af visse stålprodukter fra Polen til De Europæiske Fællesskaber og specielt forlængelsen af ordningen med dobbeltkontrol, fastlægges på grundlag af det udkast til Associeringsrådets afgørelse, der er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

AFGØRELSE NR. .../2002 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU/POLEN

den 2002

om forlængelse af Associeringsrådets afgørelse nr. 2/99 for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af Associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2002/.../EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den kontaktgruppe, der er omhandlet i artikel 10 i protokol 2 til Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden side¹², som trådte i kraft den 1. februar 1994, mødtes den 22. oktober 2002 og enedes om at henstille til Associeringsrådet, der er oprettet ved artikel 102 i aftalen, at den ordning med dobbeltkontrol, som Associeringsrådet indførte for 1999 ved afgørelse nr. 2/99, forlænges for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af Associeringsrådets afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (2) Associeringsrådet har modtaget alle relevante oplysninger og har erklæret sig indforstået med denne henstilling -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ordningen med dobbeltkontrol, der er indført ved Associeringsrådets afgørelse nr. 2/99, gælder fortsat for perioden fra datoen for ikrafttrædelsen af denne afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union. I præamblen og artikel 1, stk. 1 og 3, i afgørelsen erstattes henvisningen til perioden '1. januar til 31. december 2002' med en henvisning til 'datoen for ikrafttrædelsen af denne afgørelse indtil datoen for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union'.

¹² EFT L 348 af 31.12.1993, s. 2.

Artikel 2

Varer, der afsendes til Det Europæiske Fællesskab fra og med den 1. januar 2003 indtil datoen for denne afgørelses ikrafttræden, omfattes ikke af denne afgørelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på tiendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Associeringsrådets vegne
Formand*